



СРАВНЕНИЕ МОЛОДЁЖНОГО СЛЕНГА В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Нематжонова Нафиса Боходировна – преподаватель
кафедры
русской филологии, ФерГУ
Махмудова Дилнура – студентка 2 -го курса
факультета филологии, ФерГУ

Аннотация. В статье рассматриваются особенности молодёжного сленга в русском и английском языках. Анализируются функции сленга в речи молодых людей, способы образования сленговых единиц, грамматические особенности, а также влияние интернета и глобальной культуры на развитие молодёжного языка. Особое внимание уделяется использованию аббревиатур, культурным различиям и роли субкультур в формировании сленга. В результате сравнительного анализа выявляются как различия, так и сходства в функционировании сленга в двух языках.

Ключевые слова: сленг, молодёжный язык, русский язык, английский язык, интернет-коммуникация, аббревиатуры, субкультура.

Abstract. This article examines the features of youth slang in Russian and English. It analyzes the functions of slang in youth communication, ways of forming slang units, grammatical features, and the influence of the Internet and global culture on the development of youth language. Special attention is paid to abbreviations, cultural differences, and the role of subcultures in the formation of slang. The comparative analysis reveals both differences and similarities in the functioning of slang in the two languages.

Keywords: slang, youth language, Russian language, English language, internet communication, abbreviations, subculture.

Annotatsiya. Ushbu maqolada rus va ingliz tillaridagi yoshlar slengi xususiyatlari tahlil qilinadi. Yoshlar nutqida slengning vazifalari, sleng birliklarining hosil bo'lish usullari, grammatik xususiyatlari hamda internet va

global madaniyat ta'siri ko'rib chiqiladi. Shuningdek, qisqartmalar, madaniy farqlar va yoshlar subkulturalarining sleng rivojlanishidagi roli ham tahlil qilinadi.

***Kalit so'zlar:** sleng, yoshlar tili, rus tili, ingliz tili, internet muloqoti, qisqartmalar, subkultura.*

Молодёжный сленг является важной частью современной языковой культуры. Он активно используется в повседневном общении молодых людей и отражает их мировоззрение, ценности и интересы. В условиях глобализации и распространения социальных сетей сленг развивается особенно быстро. Новые слова и выражения появляются практически каждый год, а некоторые из них переходят из неформальной речи в повседневный язык. Актуальность исследования обусловлена тем, что молодёжный сленг является динамичным языковым явлением. Он отражает изменения в обществе, развитие технологий, влияние массовой культуры, музыки и кино.[2.с.87] Сравнение русского и английского сленга позволяет выявить общие закономерности развития неформальной лексики и определить культурные особенности языков.

Сленг - это особый пласт разговорной лексики, который используется определёнными социальными группами. Чаще всего сленг употребляется молодёжью, однако его могут использовать представители различных профессий и субкультур. Основная функция сленга заключается в создании неформальной атмосферы общения. С его помощью говорящие могут выражать эмоции, демонстрировать принадлежность к определённой группе и устанавливать более тесные социальные связи. Например, в русском языке можно встретить такие сленговые слова, как «круто», «туса», «видос», «зашквар», «хайп». В английском языке распространены слова «cool», «lit», «hang out», «selfie», «bro». Эти слова активно используются в повседневном общении молодых людей и часто появляются в социальных сетях. [1.с.45]

Русский и английский молодёжный сленг имеют различия, связанные с особенностями структуры языков. В русском языке новые сленговые слова часто образуются с помощью уменьшительных суффиксов или сокращений. Например: «универ» (университет), «комп» (компьютер), «видос» (видеоролик). [2.с.156]

В английском языке чаще используются новые корневые слова или заимствования. Например: «cringe» (что-то неловкое), «ghosting» (игнорирование человека в онлайн-общении), «flex» (хвастаться). Кроме того, английский язык оказывает сильное влияние на формирование сленга в других языках, включая русский. Многие слова заимствуются напрямую из английского языка, например «лайк», «фолловер», «чат». [1.с.72]

Грамматические особенности сленга проявляются в упрощении структуры речи. В русском языке часто опускаются окончания или используются разговорные формы слов. Например: «ща» вместо «сейчас», «чел» вместо «человек». В английском языке также наблюдается упрощение грамматики. Часто используются сокращённые формы: «gonna» (going to), «wanna» (want to), «gotta» (have got to). Такие формы характерны для неформального общения и широко распространены в разговорной речи молодёжи.

Современная интернет-коммуникация способствует активному распространению аббревиатур. Особенно это характерно для английского языка. Среди наиболее известных сокращений можно выделить: LOL - laughing out loud (громко смеюсь), OMG - oh my God (о боже), BRB - be right back (скоро вернусь), IDK - I don't know (я не знаю).[3. с.76] В русском интернет-сленге также используются сокращения: ИМХО - по моему мнению, ЛОЛ - громкий смех, КЕК - насмешка или ироничный смех.[4. с.233] Такие формы делают общение более быстрым и удобным, особенно в социальных сетях и мессенджерах.

Сленг тесно связан с культурой общества. Многие выражения отражают особенности национального мышления и традиций. Например, в английском языке популярно выражение «spill the tea», которое означает «рассказать сплетни». В русском языке существуют выражения «жесть», «угар», «прикол», которые передают эмоциональную реакцию говорящего. Сленг также тесно связан с социальными изменениями и развитием технологий. В условиях цифровой эпохи он активно пополняется новыми словами и выражениями, связанными с интернет-культурой, социальными сетями и виртуальным общением. [2. с.319-320] Так, в английском языке широко используются такие слова, как ghosting, cringe, flex, а в русском – «кринж», «хайп», «залипать». Это свидетельствует о том, что сленг быстро реагирует на изменения в обществе и отражает актуальные интересы молодёжи. Кроме того, современный сленг характеризуется активным заимствованием иностранных слов, прежде всего из английского языка, что обусловлено процессами глобализации и влиянием международного информационного пространства. В русском языке это проявляется в таких словах, как «лайкать», «постить», «фейк», «чатиться». Важно отметить и социальную функцию сленга: он служит средством самовыражения, помогает установить неформальный контакт между собеседниками и обозначить принадлежность к определённой социальной группе. При этом сленг является наиболее динамичной частью языка, поскольку многие выражения быстро устаревают и выходят из употребления, уступая место новым. [2. с.268]

Культурные различия проявляются и в тематике сленга. В английском языке многие выражения связаны с поп-культурой и интернет-мемами, в то время как в русском сленге часто отражаются особенности повседневной жизни и юмора.

Несмотря на существующие различия, между русским и английским сленгом наблюдается множество сходств. Прежде всего, в обоих языках сленг

активно используется в неформальном общении, особенно среди молодёжи. Он позволяет сделать речь более живой, выразительной и эмоционально насыщенной. Кроме того, сленг выполняет важную социальную функцию: с его помощью молодые люди демонстрируют принадлежность к определённой группе, будь то студенты, геймеры, блогеры или представители других субкультур. Также следует отметить, что сленг в обоих языках характеризуется высокой степенью динамичности: новые слова и выражения появляются очень быстро, а старые столь же быстро выходят из употребления. Важную роль в этом процессе играет интернет, который значительно ускорил распространение сленга по всему миру. Благодаря социальным сетям, видеоплатформам и онлайн-играм многие выражения становятся интернациональными и используются молодёжью разных стран практически без перевода. Более того, можно наблюдать процесс сближения сленга разных языков: английские слова всё чаще проникают в русскую речь, а некоторые выражения приобретают универсальный характер. Это свидетельствует о формировании глобального молодёжного языкового пространства, в котором национальные границы постепенно стираются. Таким образом, сходства между русским и английским сленгом обусловлены не только общими функциями языка, но и влиянием современных технологий и процессов глобализации. [2. с.214]

Сленг также тесно связан с молодёжными субкультурами и активно формируется под влиянием различных сфер интересов. Музыкальные направления (рэп, хип-хоп, К-поп), игровые сообщества, блогерская среда и интернет-платформы оказывают значительное влияние на появление и распространение новых слов и выражений. Например, в геймерской среде распространены слова «нуб», «скилл», «апгрейд», тогда как в английской игровой культуре используются «noob», «level up», «spawn». [3. с.95], кроме того, каждая субкультура формирует собственный лексикон: у геймеров,

фанатов аниме, тиктокеров или стримеров можно наблюдать уникальные речевые особенности. Социальные сети, такие как TikTok, YouTube и Instagram, становятся основными каналами распространения сленга, благодаря чему новые выражения быстро выходят за пределы одной группы и становятся общеупотребительными. Важную роль играют также блогеры и инфлюенсеры, которые популяризуют определённые слова среди широкой аудитории. Следует отметить, что сленг в субкультурах выполняет функцию «своего языка», позволяя участникам чувствовать принадлежность к группе и отличаться от других. При этом границы между субкультурами постепенно стираются, и многие выражения переходят из одной сферы в другую, становясь частью общей разговорной речи молодёжи.

Таким образом, молодёжный сленг является важной частью современного языка. Он отражает культурные процессы, развитие технологий и изменения в обществе. Сравнение русского и английского сленга показывает, что несмотря на различия в грамматике и культуре, многие функции сленга совпадают. Сленг помогает молодёжи выражать эмоции, создавать социальные связи и формировать собственную языковую идентичность. В будущем роль сленга, вероятно, будет только возрастать благодаря развитию интернет-коммуникации и глобальной культуры.

Список литературы

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. — М.: Флинта, 2012. -376 с.
2. Крысин Л.П. Современный русский язык: социальная и функциональная дифференциация. — М.: Языки славянской культуры, 2003. - 582 с.
3. Crystal D. Language and the Internet. — Cambridge: Cambridge University Press, 2011. -304 с.

4. Жеребило Т.В. Лингвистический энциклопедический словарь. — М.: АСТ, 2010. -486 с.